

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 31 (1977)

Heft: 2-3

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Internationale Zeitschrift
Heft 2/3
Februar/März 1977, 31. Jahrgang
Erscheinungsort Zürich

Administration**und Inseratenverwaltung:**

Verlag Bauen + Wohnen,
Vogelsangstraße 48, 8006 Zürich
Postscheckkonto 80-40147
Bank Leu AG,
Postfach 8022 Zürich
Schweizerische Kreditanstalt,
Stadtfiliale Außersihl, Postfach 8021
Zürich

Sekretariat:

Anne-Marie Böse

Bezugsbedingungen:

Abonnementspreise ab 1. 1. 1976

Jahresabonnement:

Inland Fr. 84.- inkl. Porto
Ausland Fr. 96.- inkl. Porto

Einzelhefte

Inland Fr. 11.- inkl. Porto
Ausland Fr. 13.- inkl. Porto
Doppelhefte (In- und Ausland)
Fr. 18.- inkl. Porto

Tarif de l'abonnement dès le
1er janvier 1976

Abonnement annuel:

Suisse Fr. 84.-, port inclus
Etranger Fr. 96.-, port inclus

Vente à l'exemplaire:

Suisse Fr. 11.-, port inclus
Etranger Fr. 13.-, port inclus

Abbestellungen können nur berücksichtig werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnement-schluß eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

Auslandskorrespondenten:

Dr.-Ing. Panayotis Alexiou,
Laertou Str. 24-26, Athen 5 II
Dr.-Ing. Orhan Göçer, Istanbul,
Teknik Üniversitesi
Eduardo Guimarães,
R. Aires Saldanha 136, Apto. 630,
Rio de Janeiro
Prof. Shoichi Kawai, Yokohama,
National University
Jörg Kerchling
Astridsvej 7,7 nr. 2
8220 Brabrand, Dänemark
Arnulf Lüchinger
Wilgstraat 49
Den Haag 2024 NL
Dipl.-Ing. Francisco Maigler,
Calle Martin Mendalde 846,
Mexico 12 D. F.
Prof. Erdmann Schmocker, Dept. of
Architecture & City Planning,
Illinois Institute of Technology,
Chicago, Illinois
Dr. W. Schweisheimer, Highland
Hall, Rye, New York
Dipl.-Ing. Manfred Speidel, c/o
Akaike, 3-17-1 Izumi-cho
Suginami-ku, Tokyo 168

Verlag:

Bauen + Wohnen
Vogelsangstraße 48
8006 Zürich
Telefon 01 28 95 66

**Verlagsleitung und
für die Herausgabe verantwortlich:**
Gilbert und Adolf Pfau

Redaktion:

Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke
Ueli Schäfer

Redaktionsmitarbeiter:

Dr. Ernst Appel
Sabine Schäfer (Forum, Wettbewerb)

Grafische Gestaltung:

Aldo Clerici

Redaktionssekretariat:

Judith Pfau
verantwortlich für Rubriken

Patronatskomitee:

Prof. Kurt Ackermann, München
Prof. J. B. Bakema, Rotterdam
Prof. Ir. J. H. van den Broek,
Rotterdam
Craig Ellwood, Los Angeles
Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer, Köln
Hans Maurer, München
Bernhard Pfau, Düsseldorf
Prof. Jacques Schader, Zürich
Ionel Schein, Paris
Prof. Paul Schneider-Esleben,
Düsseldorf
Harry Seidler, Sydney
Kaija und Heikki Sirén, Helsinki
Alison und Peter Smithson, London
Prof. Kenzo Tange, Tokio
Jørn Utzon, Hellebaek
Tibère Vadi, Basel

Nachdruck aus Bauen + Wohnen,
auch mit Quellenangabe, ist nur mit
Bewilligung des Verlages gestattet.

Lithos:

Nievergelt Repro AG
Zentralstraße 12, 8003 Zürich

Titelblatt:

Kraemer Sieverts & Partner, Köln
Hauptverwaltung der Vereinigten
Elektrizitätswerke Westfalen AG,
Dortmund

Büro- und Verwaltungsbauten

45-47

Impressum und Forum

48

Jürgen Joedicke
Randbemerkungen

49

Kraemer Sieverts & Partner, Köln
Hauptverwaltung der Vereinigten Elektrizitätswerke Westfalen AG,
Dortmund

56

Paul W. Tittel, Zürich
Kreistelefondirektion Rapperswil

59

Kurt Ackermann & Partner, München
Verwaltungsgebäude GDF Wüstenrot, München

64

Uwe Kiesler, München
Bayerische Rückversicherung, München

69

Harald Deilmann, Münster
Gebäude für kommunale Verwaltungen in der BRD

73

Harald Deilmann, Münster
Vergleich von Rathausbauten mit unterschiedlichen Raumsystemen

76

Interview mit Heikki und Kaija Sirén von Jürgen Joedicke

80

Gerd Fesel, Darmstadt
Vom Konflikt zur Harmonie

83

Gerd Fesel, Darmstadt
Gesamtschule Kronberg am Taunus

87

Gerd Fesel, Darmstadt
Laboratorien und Versuchshallen für die Fakultät Maschinenbau,
TH Darmstadt

89

Konstruktionsblätter
Laboratorien und Versuchshallen für die Fakultät Maschinenbau,
TH Darmstadt

91

Konstruktionsblätter
Gesamtschule Kronberg am Taunus

95

Architektengemeinschaft: Ernst van Dorp und Schmidt, Bonn,
Karl-Rudolf Hautz, Bonn, Erich Schneider-Wessling, Köln
Bürogebäude Wissenschaftszentrum Bonn-Bad Godesberg

101-108

Olivetti

109

Wettbewerb

Gestaltung des Schwarztor- und Güterhofareals in Schaffhausen